Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - G
24 11. 1980
Transmis à

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre, Ministre des Communications, le 6 octobre 1980, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 1er décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière", a donné le 20 octobre 1980 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 6e oktober 1980 door de Vice-Eerste Minister, Minister van Verkeerswezen, verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer", heeft de 20e oktober 1980 het volgend advies gegeven

PREAMBULE.

A l'alinéa 3, l'arrêté royal du 8 décembre 1977 ne doit plus être mentionné puisque la modification qu'il apporte a elle-même fait l'objet d'une modification subséquente.

A l'alinéa 5, le visa de la loi du 28 mai 1956 se justifie uniquement par la référence que fait l'article 2 du projet aux "marchandises dangereuses qui sont déterminées par le Ministre des Communications et par le Ministre des Affaires économiques". Ce visa peut être utile mais il devrait être introduit par le mot "Vu", suivant l'usage, et non par le mot "Considérant", qui annonce d'ordinaire une motivation.

DISPOSITIF.

Article 1er.

L'alinéa 1er de l'article 48bis en projet est rédigé en termes tout à fait généraux, de sorte que l'alinéa 2, plus précis, paraît en restreindre la portée.

Pour éliminer cette apparente incohérence, il s'indiquerait de fondre les deux alinéas en un seul, rédigé comme suit :

"Doivent, sauf en cas de nécessité, emprunter les autoroutes, les véhicules transportant des marchandises dangereuses au sens de l'Accord Européen ... (la suite comme au projet)".

.../...

Article 2.

Cet article a pour objet de déterminer la signification du nouveau signal routier C 24.

Il s'agit de l'interdiction de certaines voies publiques aux véhicules transportant des marchandises dangereuses. Celles-ci ne sont pas nécessairement celles que vise l'article 48bis nouveau mais celles qui sont définies comme telles par le Ministre des Communications et par le Ministre des Affaires économiques.

Aucune autre disposition de l'arrêté en projet n'attribue à ces ministres le pouvoir de déterminer quelles sont les marchandises visées.

Il serait de meilleure méthode légistique d'insérer dans l'arrêté royal du 1er décembre 1975 un article habilitant les ministres en question à déterminer les matières visées par le signal C 24, plutôt que de faire procéder cette habilitation de la définition d'un signal routier.

Cet article pourrait prendre place après l'article 48bis, sous la forme d'un article 48ter libellé comme suit :

"Article 48ter.

L'accès à certaines voies publiques peut être interdit aux conducteurs de véhicules transportant les marchandises dangereuses déterminées par le Ministre des Communications et par le Ministre des Affaires économiques".

Article 4.

Le titre de "Vice-Premier Ministre" doit être supprimé dans l'exécutoire.

AANHEF.

In het derde lid behoeft het koninklijk besluit van 8 december 1977 niet meer te worden vermeld want de wijziging die het heeft aangebracht is achteraf zelf nog gewijzigd.

In het vijfde lid is de vermelding van de wet van 28 mei 1956 alleen verantwoord doordat in artikel 2 van het ontwerp gewag wordt gemaakt van "gevaarlijke goederen die door de Minister van Verkeerswezen en door de Minister van Economische Zaken worden bepaald". Die vermelding kan nuttig zijn maar zou moeten worden ingeleid met de woorden "Gelet op", zoals gebruikelijk is, en niet met het woord "Overwegende", waarmee doorgaans een motivering wordt aangekondigd.

ARTIKELEN.

Artikel 1.

Het eerste lid van het ontworpen artikel 48bis is in volstrekt algemene bewoordingen geredigeerd, zodat het nauwkeurigere tweede lid de draagwijdte ervan lijkt te beperken.

Om die kennelijk schijnbare incoherentie weg te werken, brenge men de twee alinea's samen tot een enkele, als volgt :

.../...

"Voertuigen die gevaarlijke goederen vervoeren in de zin van het Europees Verdrag betreffende ... (zoals in het ontwerp) ... van een oranje bord, moeten, behalve in geval van noodzaak, de autosnelwegen volgen".

Artikel 2.

Dit artikel heeft tot doel de betekenis aan te geven van het nieuwe verkeersbord C 24.

Het betreft het verbod voor voertuigen die gevaarlijke goederen vervoeren om bepaalde openbare wegen te gebruiken. Het betreft niet noodzakelijk de goederen welke bedoeld zijn in het nieuwe artikel 48bis, maar die welke als zodanig zijn bepaald door de Minister van Verkeerswezen en door de Minister van Economische Zaken.

Geen enkele andere bepaling van het ontworpen besluit kent aan die ministers de bevoegdheid toe om te bepalen welke die goederen zijn.

Een betere wetgevingstechniek zou erin bestaan in het koninklijk besluit van 1 december 1975 een artikel in te voegen dat de bedoelde ministers machtigt tot het bepalen van de goederen bedoeld met het verkeersbord C 24, in plaats van die machtiging te laten volgen uit de definitie van een verkeersbord.

.../...

Dat artikel zou na artikel 48bis kunnen komen in de vorm van een als volgt te redigeren artikel 48ter :

"Artikel 48ter.-

De toegang tot bepaalde openbare wegen kan worden verboden aan de bestuurders van voertuigen die de gevaarlijke goederen vervoeren welke door de Minister van Verkeerswezen en door de Minister van Economische Zaken zijn bepaald".

Artikel 4.

De titel "Vice-Eerste Minister" moet in het uitvoeringsformulier vervallen.

La chambre était composée de

Messieurs : P. TAPIE, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

Ch. HUBERLANT, conseillers d'Etat,
P. KNAEPEN, staatsraden,

P. DE VISSCHER, assesseurs de la section de législation,

L. MATRAY, bijzitters van de afdeling wetgeving

Madame : J. TRUYENS, greffier.
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté par M. J. COOLEN, premier auditeur.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. COOLEN, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. TRUYENS. P. TAPIE.